

Le journal de SAINT-GERMAIN

Journal d'information de la Ville de Saint-Germain-en-Laye – Bimensuel – 20 février 2026

P. 2-3

IALA, DEPUIS 36 ANS À SAINT-GERMAIN

Le 6 février, Catherine Chabaud, ministre déléguée chargée de la Mer et de la Pêche, était en visite officielle sur le site de IALA, organisation internationale ancrée à Saint-Germain depuis 1990, qui a pour mission la sécurité des personnes et des biens en mer, et l'efficacité de la navigation maritime.



Daniel FÉAU

CHRISTIE'S
INTERNATIONAL REAL ESTATE®

SAINT-GERMAIN-EN-LAYE
106 M² - 750 000 €

RÉF - 85833587
DPE - D

Dans un hôtel particulier du XVIII^e siècle, bel appartement de 106 m² bénéficiant d'une terrasse de 11 m². Il comprend un salon traversant, une cuisine et deux grandes chambres. Un double garage et une place de stationnement.



DANIEL FÉAU SAINT-GERMAIN-EN-LAYE 01 84 74 89 86

Petits-fils
SERVICES AUX GRANDS-PARENTS

**L'aide à domicile
sur mesure**

01 84 27 05 55

10-12, rue de Paris
78100 Saint-Germain-en-Laye

petits-fils.com



Vendredi 6 février, Catherine Chabaud, ministre déléguée chargée de la Mer et de la Pêche, était en visite officielle sur le site de IALA. L'occasion, pour *Le Journal de Saint-Germain*, de revenir sur l'histoire de cette Organisation Internationale, ancrée à Saint-Germain depuis 1990, qui a pour mission la sécurité des personnes et des biens en mer, ainsi que l'efficacité de la navigation en mer.

INTERNATIONAL ASSOCIATION OF MARINE AIDS TO NAVIGATION AND LIGHTHOUSE AUTHORITIES UN PHARE INTERNATIONAL ANCRÉ DANS LA CITÉ ROYALE



Installée à Saint-Germain depuis plus de trente ans, IALA – International Association of Marine Aids to Navigation and Lighthouse Authorities – est devenue en 2024 l'organisation internationale pour les aides à la navigation maritime. Derrière cet acronyme énigmatique se cache une institution clé pour la sécurité des mers du globe.

Fondée en 1957 en tant qu'association non gouvernementale, IALA visait à l'origine à harmoniser les systèmes de balisage maritime après plusieurs accidents graves dus à des signalisations différentes selon les pays. Jusqu'en 1979, elle fut hébergée par le Service des Phares de France avant de s'installer dans ses propres locaux à Paris en 1981. S'y trouvant rapidement à l'étroit, elle a choisi la banlieue parisienne plutôt que Londres pour s'établir et a jeté l'ancre à Saint-Germain-en-Laye. En 2010, face à une nouvelle croissance et à une proposition néerlandaise de relocalisation à Rotterdam, la France a renouvelé son soutien. IALA a alors pu poser ses valises dans des locaux plus spacieux... toujours à Saint-Germain.

GARANTE D'UNE NAVIGATION SÛRE

Depuis près de soixante-dix ans, l'organisation élabore recommandations techniques, normes et bonnes pratiques pour les aides à la navigation : phares, bouées, balises, systèmes électroniques. Son champ d'action couvre l'ensemble des États côtiers membres (actuellement au nombre de 46 issus de tous les continents) ainsi que des autorités portuaires et partenaires industriels. « Notre mission demeure de soutenir une navigation maritime sûre, efficace et durable dans le monde entier », résume Francis Zachariae, secrétaire général de l'IALA.

La convention adoptée en 2020, entrée en vigueur le 22 août 2024 après ratification par 30 États, a marqué un tournant décisif.

IALA est alors devenue une organisation intergouvernementale (lire encadré). Ce nouveau statut a renforcé son autorité juridique, facilité sa coopération avec l'Organisation maritime internationale (OMI) et l'Organisation hydrographique internationale (OHI), et accru son influence grâce à la participation directe des gouvernements. « Bien que nos recommandations restent non obligatoires, elles ont désormais plus de poids », souligne-t-on au sein de l'organisation, solidement ancrée dans la cité royale, loin des côtes et des embruns, mais résolument tournée vers le large. « Saint-Germain offre un équilibre rare : une ville internationale à taille humaine, proche de Paris et des aéroports, tout en restant propice aux échanges. Nos membres apprécient de pouvoir poursuivre les discussions le soir en centre-ville. Cette proximité facilite réellement la collaboration et entretient un esprit de partage et de coopération qui correspond à l'ADN de la cité royale et surtout à l'esprit fondateur de l'organisation qui est « une Famille pour la sécurité maritime ».

À l'heure où le trafic maritime s'intensifie, où la transition énergétique redessine les routes et où l'exigence environnementale s'impose,

IALA occupe une place stratégique. Par son expertise reconnue et son influence mondiale, elle contribue elle aussi au rayonnement international de Saint-Germain-en-Laye. Fidèle à une approche technique, pragmatique et apolitique, l'organisation incarne un multilatéralisme efficace, résolument tourné vers un objectif commun : garantir la sécurité des mers tout en protégeant la planète.

L'ORGANISATION INTERNATIONALE POUR LES AIDES À LA NAVIGATION MARITIME EN CHIFFRES

346 membres dont **46 États** membres issus de tous les continents (ceux qui ont ratifié la Convention et déposé leurs instruments), **48 membres associés** (anciens membres de l'association en attente de ratification par leur pays), **175 membres industriels affiliés** (sociétés fabricants ou fournisseurs d'aides à la navigation) et **79 membres affiliés** (instituts, agences spécifiques, ports, etc.).

Financeurs du changement de siège : 2 millions d'euros par l'État français, **2,2 millions d'euros** par l'OIANM, **200 000 euros** par la Communauté d'agglomération Saint-Germain-en-Laye Boucles de Seine.

Saint-Germain offre un équilibre rare : une ville internationale à taille humaine, proche de Paris et des aéroports [...]

Qu'est-ce qu'une organisation intergouvernementale ?

Une organisation intergouvernementale (OIG) est une institution créée par un traité ou une convention entre États souverains. Elle dispose d'une personnalité juridique internationale propre et agit dans un domaine précis (transport maritime, santé, culture...). La spécificité de IALA réside dans le fait que ses membres sont des États, des industriels, des instituts ou encore des ports qui participent à sa gouvernance et à son financement. Si ses normes ne sont pas toujours contraignantes, son statut lui confère une légitimité et une capacité d'influence accrues sur la scène internationale.

RAYONNEMENT INTERNATIONAL LES GRANDS GROUPES QUI ONT CHOISI SAINT-GERMAIN

Hormis IALA (lire page précédente), d'autres grandes entreprises françaises ou étrangères ont choisi Saint-Germain-en-Laye pour s'implanter.

EXAIL TECHNOLOGIES

Anciennement iXblue, installée à Saint-Germain-en-Laye dès 2015, Exail est une entreprise de haute technologie, spécialisée dans la robotique maritime et les systèmes de navigation. L'entreprise vend ses systèmes et ses produits à des clients civils et militaires dans 80 pays et est active dans le secteur de la défense en Europe. Exail appartient au groupe Exail Technologies, coté à la Bourse de Paris (Euronext Growth). En 2025, le groupe dépasse 2 000 salariés. Exail a récemment remporté un contrat pour équiper des drones militaires avec son système de navigation UmiX.



CITYVA EUROPE GMBH

Implantée Lisière Pereire en 2023, Cityva appartient au groupe Danaher, spécialisé dans les filtres à eau et filtres à air pour l'industrie (aérospatial, chimie, pétrole, micro-électronique, hydraulique...) et dans la lifescience (pharmacie, biotechnologie). Sur le site de Saint-Germain-en-Laye, se trouvent les fonctions supports : Ressources humaines, informatique, services clientèle et direction. Cityva compte près de 16 000 collaborateurs dans 40 pays, dont 320 salariés en France.

HONEYWELL EUROPE SERVICES

Implantée dans l'éco-quartier de la Lisière Pereire depuis 2018, la société est notamment présente dans les domaines de l'aéronautique, de l'efficacité énergétique, de l'automatisation des magasins, de la protection, de la sécurité et de la cybersécurité. Multinationale américaine créée il y a 150 ans, elle est aujourd'hui cotée au NASDAQ et compte 130 000 salariés dans le monde.

À Fourqueux, on compte également Passat SA (biens de consommation de produits du quotidien), à retrouver dans nos éditions 765 et 825; et l'IFIT (distribution, vente et commercialisation d'articles dans le domaine du sport et du bien-être), auquel *Le JSG* a consacré un article dans son numéro 815.

HÉLÈNE LEGRAND PEINTRE OFFICIEL DE LA MARINE

Saint-Germanoise depuis 1980, Hélène Legrand a été nommée Peintre Officiel de la Marine (POM) en 2018.

« De famille finistéroise, j'ai grandi avec l'amour de la mer, d'où ma candidature pour entrer dans le corps des POM, où possibilité nous est donnée de naviguer en rendant compte en peinture et en dessin de la vie à bord », explique l'artiste.

Les Peintres Officiels de la Marine forment une institution française unique depuis 1830. Elle compte aujourd'hui une quarantaine de peintres, dont seulement sept femmes.

DEUX EXPOSITIONS POUR LES 400 ANS DE LA MARINE

Hélène Legrand figure parmi vingt autres

artistes dans une exposition à découvrir à l'espace Richaud, à Versailles, jusqu'au 3 mai 2026.

D'autres oeuvres de l'artiste seront présentées au 46e salon de la Marine, au Musée de la Marine, à Paris, du 13 mai au 2 août. « J'ai choisi de travailler sur la bataille de l'Yser, qui eut lieu pendant la Première Guerre mondiale, où de jeunes fusiliers marins finistérois vinrent tenir un front réputé insoutenable et parvinrent à empêcher les troupes allemandes d'accéder à la mer. Beaucoup y laissèrent leur vie. Ils avaient entre 16 et 20 ans. »

EN 2026, LA MARINE FÊTE SON QUADRICENTENAIRE



L'histoire de la Marine de guerre française trouve ses origines aux Moyen-Âge, même si sa structuration formelle date de l'époque moderne.

En octobre 1626, sous le règne de Louis XIII, le cardinal de Richelieu crée une véritable Marine d'Etat, instituant une flotte de guerre au service des ambitions et de la défense des intérêts français dans le monde. La Marine devient nationale sous la Révolution française.

1203 : le domaine royal du roi de France atteint la mer sous Philippe Auguste, lorsqu'il s'empare du duché de Normandie.

1294 : création du premier arsenal maritime, le Clos des Galées, à Rouen.

1373 : Jean de Vienne, amiral de France, lance un programme naval et crée les garde-côtes.

1626 : Richelieu, nommé par Louis XIII « Grand maître, chef et surintendant général des mers, navigation et commerce », crée une Marine d'Etat unifiée, sous l'autorité direct du gouvernement du Roi de France.

1669 : Colbert devient le premier secrétaire d'État à la Marine.

1691 : Jean Bart s'illustre par sa sortie de Dunkerque, forçant le blocus maritime de la France par une flotte anglaise, renforçant le prestige de la marine française.

1781 : la Marine française joue un rôle déterminant lors de la victoire stratégique de la Chesapeake sur la Royal Navy, conduisant à l'indépendance des Etats-Unis d'Amérique.

1855 : la Marine française, alliée aux Britanniques, s'illustre lors de la Guerre de Crimée contre l'Empire russe, par l'engagement des premiers cuirassés.

1800 – 1945 : rebaptisée Marine impériale sous les deux empires napoléoniens, la Marine participe à l'expansion coloniale française avant de devenir Marine nationale en 1848. Le XIXe siècle marque un tournant avec l'avènement de la vapeur, transformant profondément la puissance navale. Cette modernisation se poursuit jusqu'à la Première Guerre mondiale, où la Marine s'illustre notamment lors de la bataille de Dixmude. En octobre 1914, la brigade des fusiliers marins, 6 000 hommes commandés par l'amiral Ronarc'h, défend héroïquement cette position stratégique sur l'Yser aux côtés de l'armée belge.

Au fil du temps, les missions de la Marine nationale n'ont cessé de se transformer : de la protection du commerce maritime aux opérations de projection de force, en passant par la défense des colonies françaises. Cette évolution reflète les priorités stratégiques et illustre les défis géopolitiques auxquels la France est confrontée.

Source : ministère des Armées.

23^{ème}
édition

Salon du Vin
et de la Gastronomie
à Saint-Germain-en-Laye

7 et 8 mars au Manège Royal

COURS OENOLOGIE
OFFERT
Scanner pour
information et réserver
*sous conditions

Sam 9h30-20h / Dim 10h-19h
Entrée et Parking Gratuits

LA VILLE
SOUTIEN
SAINT
GERMAIN
EN LAYE



CONSEIL LOCAL DE SÉCURITÉ ET DE PRÉVENTION DE LA DÉLINQUANCE ET DE LA RADICALISATION (CLSPDR) TRAVAILLER ENSEMBLE POUR LES JEUNES

Vendredi 6 février, l'ensemble des partenaires institutionnels, éducatifs et associatifs se sont réunis à l'hôtel de ville pour traiter un enjeu majeur, celui de la santé mentale et du mal-être des jeunes.

Cette réunion, présidée par Arnaud Pericard accompagné de Laetitia Cesari-Giordani, sous-préfète de Saint-Germain-en-Laye, et de Sylvie Habert-Dupuis, première adjointe chargée de l'Éducation, de la Jeunesse et des Relations Internationales et William Petrovic, maire adjoint chargé de la Sécurité publique et de la Mémoire, a permis aux chefs d'établissements scolaires de croiser leurs expériences et de travailler ensemble autour de la question du mal-être qui touche particulièrement les adolescents. Plusieurs agents de la police municipale et nationale, des intervenants et assistantes du service social ainsi que des membres

du Conseil départemental étaient également présents pour réfléchir aux préventions et à la coordination du travail autour de cette problématique.

Aujourd'hui, Saint-Germain-en-Laye est une ville active pour la jeunesse : de ses écoles maternelles à ses établissements d'enseignement supérieur, la Ville réunit près de 23 000 élèves pour 47 000 habitants.

L'entrée dans l'adolescence est une période majeure dans la construction sociale et identitaire. Les adolescents se retrouvent ainsi fortement impactés par les changements physiologiques et affectifs et les environnements physiques et sociaux dans lesquels ils évoluent. D'ailleurs, au niveau national, un sondage Ipsos paru en 2024, affirme que 45 % des 11-15 ans ont déclaré souffrir de troubles anxieux devenant ainsi une préoccupation nationale.

COMMENT GÉRER LES FUGUES ?

Parmi les chefs d'établissements présents, le responsable du foyer d'accueil Les Charmilles a pu échanger sur le sujet des fugues conjointement avec les agents du commissariat de police. Selon les statistiques, 85 % des fugues enregistrées à Saint-Germain-en-Laye concernent les foyers d'accueil de mineurs. [NDLR, au nombre de 4 sur la ville].

Ce conseil local a permis une réflexion approfondie sur les différents protocoles existants, et un renforcement de la communication entre police municipale, collèges, lycées et foyers d'accueil. Saint-Germain-en-Laye accueillant de très nombreux élèves, le sujet y est donc particulièrement présent.

CONTRAT LOCAL DE SANTÉ C'EST UNE PREMIÈRE !



Après presque deux ans de travail du service Solidarité de la Ville, l'établissement du premier contrat local de santé approche ! À terme, ce contrat permettra trois ans d'engagements en matière de santé entre l'Agence Régionale de Santé (ARS), la Ville, et ses nombreux partenaires. Pour le finaliser, lundi 16 février, une journée de travail s'est tenue entre les acteurs de santé du territoire et les représentants de la Ville afin de réfléchir collectivement sur ses enjeux. L'objectif est à terme de pouvoir dynamiser le secteur et proposer des actions concrètes et collectives. Cette journée de travail finalise le processus, après une mise en commun, et la rédaction du contrat, toutes les parties le signeront durant le premier semestre de 2026.

La crise sanitaire de 2020 a permis de mettre

évidence l'importance du niveau local dans la gestion et la coordination des actions de santé publique, bien que la santé relève des compétences nationales. Les collectivités territoriales comme la commune peuvent pourtant jouer un rôle plus opérationnel. Saint-Germain-en-Laye dispose d'un conseil local de santé qui permet déjà une réflexion partagée entre les partenaires de santé et d'un élu spécialement dédié à la Santé.

Qu'est-ce qu'un contrat local de santé ?

Le contrat local de santé (CLS) est un outil porté conjointement par l'agence régionale de santé (ARS) et une collectivité pour réduire les inégalités territoriales et sociales de santé. Il est l'expression des dynamiques locales partagées entre acteurs et partenaires sur le terrain pour mettre en œuvre des actions, au plus près des populations.

C'est un outil souple et modulable qui aide à la mise en œuvre de projets territoriaux. Il permet de mettre en place : une sensibilisation et une prévention, une politique de soins et un meilleur accompagnement médico-social. L'objectif est de réduire les écarts socio-sanitaires en apportant de la cohérence et une mutualisation entre tous les professionnels.

Comment s'est déroulée la journée ?

Guy Sallé, conseiller municipal chargé de la Santé, a donné le coup d'envoi de la journée en rappelant l'importance d'une coordination à l'échelle locale. La matinée a porté sur une présentation du diagnostic préétabli par le

service Solidarité de la Ville. Les observations se sont concentrées sur les analyses sociodémographiques de Saint-Germain-en-Laye comme le taux de personnes âgées, de foyers familiaux... Mais aussi sur les données de l'offre du système de santé présente, tels les accès aux urgences, les médecins spécialisés ou encore la question de la mise en place d'une coordination autour du sujet de la santé mentale. Un temps d'échange a permis à tous les acteurs présents – l'ARS, l'association l'Après, le CPTS (Communauté Territoriale de Santé Seine et Forêts), les centres sociaux de la Soucoupe et de l'Agasec, l'assurance maladie des Yvelines, le Lions Club Doyen, la CRAMIF (Caisse Régionale d'Assurance Maladie d'Île-de-France), le secteur d'Action sociale, l'UNAFAM (Union nationale de familles et amis de personnes malades et/ou handicapées psychiques), Quartet Santé, le Conseil local des transitions, le DAC 78 (dispositif d'appui à la Coordination Yvelines Nord), l'IME Les Glycines, la résidence Berlioz, l'EHPAD des Coteaux, la Communauté d'agglomération

Saint-Germain Boucles de Seine, et Laëtitia Hassoun, psychologue et les services de Villes a direction de la Jeunesse, des sports et de la vie associative, l'équipe des espaces verts, la Police Municipale, la direction de l'enfance, et la direction de la Ville inclusive et solidaire – de mettre en commun leur réflexion.

L'après-midi, les participants se sont répartis en groupe de travail thématique, et avancer sur des enjeux, tels que :

- L'accès à la prévention et aux soins : situation de précarité, éducation à la santé, attirer et fidéliser les professionnels...
- La consolidation de l'offre et de la coordination en santé mentale : mieux connaître, mieux coordonner, prévenir et agir tôt, et la continuité d'accompagnement.
- Le développement d'un environnement favorable à la santé : citoyens acteurs, espaces de vie sain, et l'approche holistique.

Ce contrat local de santé permettra l'intersectorialité et la transversalité autour de la santé, mentale et physique, véritable préoccupation nationale.

La Santé, première préoccupation des habitants ?

Selon l'article intitulé *La santé au cœur des élections municipales*, publié le 15 février par le journal *Le Monde* : « De nombreux maires ont le sentiment que le sujet n'a jamais été autant au cœur des préoccupations (...). Quand bien même les édiles n'ont pas de compétences propres, ils ont néanmoins une clause de compétence générale qui leur permet d'agir (...). Selon un sondage de l'institut CSA, commandé par France Assos Santé, la principale fédération de patients, sur les attentes des Français à l'égard de leurs élus locaux, la santé s'est imposée comme la première préoccupation (pour 70 % d'entre eux), devant la sécurité (68 %), la lutte contre les incivilités (62 %) et la gestion des finances et de la dette de la commune (57 %). Quelle que soit la taille de l'agglomération, elle figure dans les premiers thèmes sur lesquels le maire est attendu, selon cette étude menée auprès de 1 638 personnes et publiée en novembre 2025. Et en priorité, sur cette thématique du « soutien et développement de l'accès aux soins ».

L'AVIS DES EXPERTS

Dans son cabinet de Saint-Germain-en-Laye, Mélanie Mirato reçoit de nombreux jeunes en difficulté.

© Marine Herro



Mélanie Mirato,
psychologue

On constate une hausse de souffrance mentale chez les jeunes, qu'est-ce qui participe, selon vous, à cette croissance ?

Mélanie Mirato. Ceci peut s'expliquer par l'omniprésence des réseaux sociaux qui engendre une pression et une comparaison sociale permanente. Il y aussi d'autres pistes comme le harcèlement scolaire, le sentiment d'incompréhension face aux générations adultes, l'angoisse de l'avenir ou encore la pression scolaire. Les causes peuvent aussi être en lien avec des événements de vie difficile, des traumatismes...

Que conseillez-vous aux jeunes et aux parents qui nous lisent ?

M. M. Les dispositifs nationaux existent, mais ils sont parfois insuffisants selon la situation. Les jeunes peuvent s'adresser aux infirmières scolaires, lorsqu'il y en a ! Il existe aussi les psychologues libéraux ou les associations comme Hope and Help For Teens ou Women Safe and Children (pour les victimes d'agressions) à Saint-Germain.

L'adolescence est une période de transition entre l'enfance et l'âge adulte pendant lequel le jeune va affirmer sa personnalité et s'autonomiser par rapport à ses parents. Il existe donc des psychologues spécialisés, et je conseille aux parents de plutôt s'adresser à eux mais surtout d'impliquer le jeune dans le processus de recherche du/ de la psychologue. En effet, il est important que le jeune se sente à l'aise avec son thérapeute, afin de construire une alliance solide.

La santé mentale est-elle moins taboue ?

M. M. Oui, les jeunes parlent très facilement du fait qu'ils voient un psy, j'en ai même dans ma patientèle qui se donnent mes coordonnées entre eux, et je trouve cela formidable ! Les parents pour beaucoup, ont suivi ou suivent actuellement une thérapie, ce qui aide aussi à la prise de conscience qu'il s'agit d'un sujet important.

L'adolescence est certes une période de transition et de fragilité, mais beaucoup la traversent sans heurt, ou réussissent à surmonter les difficultés. Je suis toujours ravie d'arrêter un suivi avec un jeune qui n'a plus besoin de moi et de recevoir de bonnes nouvelles plus tard !

Côté Ville, la Police municipale intervient régulièrement sur la prévention auprès des écoliers, collégiens et lycéens.



Karim Douma,
brigadier-chef
de la Police
municipale et
coordinateur local
du CLSPDR

La prévention dans les écoles est assurée par la Police municipale.

Karim Douma. Effectivement, à Saint-Germain-en-Laye, deux agents sont spécifiquement formés aux interventions en milieu scolaire et à la relation avec le jeune public. Leurs actions sont empreintes de bienveillance et instaurent un climat de confiance, essentiel pour favoriser la prise de parole des jeunes. Pour l'année 2025, cela représente plus de 400 interventions, plus de 10 000 jeunes sensibilisés, âgés de 7 à 18 ans, plus de 300 parents d'élèves rencontrés, ainsi qu'une quarantaine de situations préoccupantes identifiées et accompagnées. Dans près de 95 % des cas, ces situations sont prises en charge directement par les équipes éducatives qui accomplissent un travail exemplaire.

Quels sont les sujets abordés ?

K.D. Notre action débute à l'école primaire et se poursuit au collège ainsi qu'au lycée, avec des contenus et des méthodes adaptées à chaque tranche d'âge. Nous travaillons autour

de la citoyenneté, des droits et devoirs, mais aussi sur la responsabilité et le consentement. Nous les accompagnons vers une compréhension plus fine des enjeux liés au harcèlement et à la sécurité routière. Ces actions interactives sont construites à l'aide de nos propres supports pédagogiques. Certains viennent spontanément nous parler lorsqu'ils s'inquiètent pour eux-mêmes, pour un camarade ou face à des situations de mal-être, de harcèlement ou de difficultés personnelles.

Quel est l'impact des réseaux sociaux sur la santé mentale des élèves ?

K.D. C'est aujourd'hui une réalité incontournable. De nombreux conflits prennent naissance en ligne avant de se répercuter au sein des établissements scolaires ou dans la sphère privée. Les situations de harcèlement y sont amplifiées par la rapidité de diffusion des contenus, la possibilité d'anonymat et la pression du groupe. Nous constatons également que certains jeunes manquent de repères et d'un cadre familial suffisant pour appréhender de manière responsable ces outils numériques. Cela renforce l'importance de notre mission de prévention, qui consiste à transmettre des repères clairs, à rappeler le cadre légal et à responsabiliser les élèves face à leurs usages.

LE SAVIEZ-VOUS ?

- Le dispositif **Mon Soutien Psy** permet, dès l'âge de 3 ans, de bénéficier de 12 séances d'accompagnement psychologique par an. Pour ce faire, adressez-vous à un psychologue partenaire de l'Assurance Maladie, l'annuaire est disponible sur ameli.fr. Ces séances de 50 euros sans frais d'honoraires, sont prises en charge à 60 % par l'Assurance Maladie et à 40 % par les compléments santé. Plus d'informations sur info.gouv.fr.
- Pour les étudiants, un dispositif semblable est mis en place : **Santé Psy Étudiant**, qui permet également de bénéficier de 12 séances d'accompagnement psychologique par an. Ces deux dispositifs sont cumulables et permettent donc de pouvoir profiter de 24 séances remboursées par an pour les étudiants.
- L'association **Help and Hope for Teens (39, rue de la Grande Fontaine)** à Saint-Germain aide les jeunes et leur famille dans le passage de l'adolescence, lire *Le JSG 880*, helpandhopeforteens@gmail.com.

Plusieurs numéros d'écoute gratuits et soumis à l'anonymat sont mis à disposition :

- **07 84 96 88 28** : mise en place par l'association France Dépression pour accompagner les personnes souffrantes de problématiques liées à la santé mentale. Du lundi au samedi de 10h à 20h et le dimanche de 14h à 20h.
- **01 40 72 64 44** : par l'association Enfine, qui permet aux personnes souffrantes de troubles du comportement alimentaire de trouver conseils et orientations médicales.
- **3114** : le numéro de prévention du suicide, disponible 24 heures sur 24.
- **3018** : le numéro de prévention des violences numériques, du lundi au samedi de 9h à 20h (aussi disponible sur WhatsApp et Messenger).

Ces numéros sont également utiles en cas de constatation de symptômes chez un proche.

BOUGEZ, PARTICIPEZ !

Porté par le CLT/Shifters 78, en lien avec la Direction des Transitions, le projet Défi Mouv IDF propose aux élèves de comptabiliser pendant une semaine les trajets réalisés en modes actifs et durables : marche, vélo, trottinette, transports en commun, covoiturage, etc.

Trois prix sont à remporter dans chacune des catégories d'établissement : écoles maternelles, écoles élémentaires, collèges et lycées.

La prochaine édition se tiendra du lundi 13 au vendredi 17 avril, et vous pouvez inciter vos enfants à s'inscrire via leur établissement jusqu'au 13 mars.

Ce dispositif participe à l'accompagnement aux changements des pratiques et à la valorisation des mobilités actives auprès des jeunes, des familles et membres du personnel d'établissements.

En 2024, trois établissements saint-germanoïses avaient relevé le défi et l'école Schnapper était arrivée 2^{ème} au classement régional !

NUMÉROS UTILES

- **SAMU et urgences médicales : 15**
- **Police Nationale : 17**
ou **01 39 10 91 00**
- **Pompiers : 18**
- **Police Municipale : 01 30 87 20 08**
- **Gendarmerie : 01 39 04 04 00**
- **Centre antipoison : 01 40 05 48 48**
- **Pharmacies de garde en cas d'urgence : 01 39 10 91 00 ou 17**
- **SOS Médecin : 01 39 58 58 58**
- **Centre hospitalier intercommunal : 01 39 27 40 50**
- **Ambulances : 08 25 00 21 15**
- **SOS Dentaire : 01 43 37 51 00**
- **Dépannage Gaz (G.R.D.F) : 0 800 47 33 33**
- **Dépannage ENEDIS : 09 726 750 78**
- **Urgences vétérinaires : 3115**

LA RÉDACTION

Le Journal de Saint-Germain
16, rue de Pontoise – BP10101
78101 Saint-Germain-en-Laye
journal@saintgermainenlaye.fr
Directeur de la publication :
Arnaud Pericard
Rédactrice en chef : Bérengère Adda
Journalistes : Clémentine Paire,
Axelle Bichon, Philippine Durand
Photographe : Marceau Hussenet
Publicité : Nathalie Milliot
(01 30 87 22 23 et 07 75 30 54 07)
Distribution : Boitaulxlettres France
(01 64 97 11 31)
Maquette/Réalisation : Cithéa
www.citheia.com – Tél. : 01 53 92 09 00
contact@cithea.com

Impression : Imprimeries IPS Pacy
Route de Paris – 27120 Pacy-sur-Eure



Tirage : 33 500 exemplaires
ISSN : 3037-2542

En bref

ÉLECTIONS MUNICIPALES

Les élections municipales se dérouleront les 15 et 22 mars (en cas de 2^{ème} tour). Si vous ne pouvez pas vous déplacer, pensez à la procuration. Agissez tôt ! Retrouvez tous les détails sur *Le JSG* 881.

DÉFI JEUNES

Vous avez entre 16 et 25 ans ? Vous avez un projet ? Proposez-le et tentez de gagner une bourse pour le financer (jusqu'à 1 000 €). Plus d'informations sur *Le JSG* 881.

LABEL VILLES INTERNET

Jeudi 29 janvier, à Agen (Lot-et-Garonne), le label national Villes internet a été décerné dans le cadre du 7^{ème} congrès national des élus au numérique. Saint-Germain-en-Laye a été de nouveau récompensée de 5@, la plus haute distinction, qu'elle détient depuis 2012.

SAINT-VALENTIN

Pour découvrir les messages d'amour postés sur Facebook, scannez ce QR code !



PORTES OUVERTES

Samedi 14 mars, de 9h à 17h, à l'Agrocampus (route forestière des Princesses), journée dédiée aux post 3^e, post Bac, alternance et adultes. L'Agrocampus propose les formations suivantes: générale et technologique, paysage, horticulture, jardinerie, agriculture, art floral, cheval. Contact 01 30 87 18 00. www.agrocampus78.fr

PERMANENCES GRATUITES DE LA CHAMBRE DE MÉTIERS ET DE L'ARTISANAT (CMA)

La CMA d'Île-de-France, dédiée au soutien et à la promotion de l'Artisanat, offre services et accompagnements essentiels aux artisans et à tous les professionnels franciliens (Lire *Le JSG* 881). Prochaines permanences les lundis 9 mars ; 13 avril ; 11 mai ; 8 juin. Informations et rendez-vous : Caroline Bariol au 01 30 87 22 35, ou par courriel à l'adresse : caroline.bariol@saintgermainenlaye.fr

CONFÉRENCE

Lundi 9 mars, à partir de 18h45, à la Maison des Associations (3, rue de la République), le Mouvement Européen des Yvelines organise une conférence avec Olivier Védrine, journaliste et professeur de géopolitique. La thématique portera sur *Les Enjeux stratégiques de l'Europe dans un monde en polycrise*. Face aux bouleversements géopolitiques actuels, cette conférence offrira notamment des clés d'analyse sur le conflit Russie-Ukraine; les relations entre l'Europe et l'Amérique, notamment les enjeux liés au Groenland; les crises et violences en Afrique subsaharienne. Tarifs: 5 € pour les adhérents du Mouvement Européen et de la Maison de l'Europe et pour les étudiants. 10 € pour les non-adhérents. Inscription avant le 7 mars *via* le QR code ci-dessus ou par courriel à l'adresse me.saintgermainenlaye@gmail.com



ACTION DE CHASSE

Les mardis 3 et 10 mars, de 9h à 18h, chasse en forêt domaniale. Pour la sécurité de tous, il est interdit de pénétrer dans les zones chassées. Lors de ces journées, des panneaux « chasse en cours » sont disposés en périphérie du secteur chassé.

BRADERIE

Les 18 et 19 mars, à la Maison des Associations (3, rue de la République), l'Association Générale des Familles (AGF) organise sa traditionnelle braderie de vêtements et bric-à-brac printemps/été. Dépôt le mercredi 18 de 8h15 à 13h (règlement de la cotisation sur place); vente mercredi 18 de 14h à 20h et jeudi 19 de 8h30 à 16h; retrait et règlement jeudi 19 de 18h à 19h30. Renseignements au 01 34 51 26 15 de 10h à 12h.

NOUVEAUX HORAIRES

Jusqu'au 15 mars, la Maison des Associations (3, rue de la République) modifie ses horaires. Pendant cette période, le secrétariat est fermé le mercredi après-midi. Le MAS reste ouvert: lundi de 14h à 18h; mardi de 9h à 12h et de 14h à 18h; mercredi de 9h à 12h; jeudi de 9h à 12h et de 14h à 18h; vendredi de 9h à 12h et de 14 à 17h.



PLAN CLIMAT ET PROJET DE TERRITOIRE L'AUTOPARTAGE SE DÉPLOIE

Connaissez-vous l'autopartage ? Il participe à la lutte contre les émissions de gaz à effet de serre et peut vous faciliter la vie ! Si le territoire bénéficie d'importantes infrastructures de transports (RER A, Tansilien J et L, tramways T2 et T13, autoroutes A13 et A14), le reliant directement et aisément au quartier de la Défense et à Paris, les connexions d'une commune à l'autre sont moins évidentes et la voiture personnelle reste largement plébiscitée pour réaliser ces trajets.

Sur le modèle de l'expérimentation de vélos et trottinettes électriques en libre-service, la communauté d'agglomération Saint-Germain Boucles de Seine (CASGBS) a souhaité donner aux habitants, travailleurs et visiteurs du territoire de nouvelles possibilités de déplacements vers leurs lieux de travail, de consommation et de loisirs, conformément à son Plan Climat et à son Projet de Territoire.

Avec ce dispositif, mené en partenariat avec l'opérateur français Getaround, elle souhaite expérimenter la pratique de location de véhicules en libre-service, l'autopartage, dans les habitudes de déplacement.

Il peut aussi s'agir d'offrir une alternative à la deuxième voiture présente dans de nombreux foyers.

En mobilisant à nouveau la méthode de l'expérimentation, en collaboration avec les communes volontaires, elle vise toujours le même objectif : tester la qualité du service rendu en minimisant l'impact environnemental.

COMMENT ÇA MARCHE ?

Les véhicules de 5 places (Clio 5, Citroën C3 ou Peugeot 208), identifiables grâce au logo de l'opérateur et accessibles sur les stations matérialisées par un marquage « autopartage » au sol, sont disponibles 7j/7 et 24h/24. À Saint-Germain-en-Laye, elles sont stationnées 18, rue Saint-Vincent et 6, rue Turgot. Le dispositif fonctionne sur inscription pour une durée et une destination au choix de l'utilisateur (qui doit être titulaire du permis de conduire depuis au moins deux ans).

- Inscription et réservation sur l'appli ou le site web de Getaround.
- Etat des lieux et déverrouillage à l'aide d'un smartphone (les clés se trouvent à l'intérieur).
- Pour 1 heure, 1 jour, le week-end ou plus... c'est parti !
- Restitution du véhicule au même endroit et verrouillage avec un smartphone (les clés doivent être laissées dans la voiture).

QUELS SONT LES TARIFS ?

Ils varient selon la période de l'année. Les vacances scolaires et longs week-ends fériés sont considérés comme « haute saison ». Pendant celle-ci, il faut compter 35€ la demie journée ; 45€ la journée en semaine ; 60€ la journée pendant les week-ends, 100€ pour 2 jours de week-end et 230€ pour 1 semaine. En « basse saison », 20€ la demie journée ; 30€ la journée en semaine ; 45€ la journée pendant le week-end ; 80€ pour 2 jours de week-end et 175€ pour 1 semaine.

Toutes les informations sont sur www.casgbs.fr et sur <https://fr.getaround.com>

SALON CARITATIF

Samedi 7 mars de 9h30 à 20h, et dimanche 8 mars de 10h à 19h, au Manège Royal (place Royale), le Lions club Doyen, avec le soutien de la Ville, propose la 23^e édition du Salon du vin et de la gastronomie. Ce rendez-vous convivial et gourmand réunira de nombreux producteurs et artisans de plusieurs régions de France pour vous faire découvrir vins et spécialités gastronomiques.

Cette année, deux sessions gratuites d'initiation à l'œnologie seront proposées le samedi. Attention : elles seront attribuées après réservation et sur tirage au sort (informations et réservation *via* ce QR code). Les bénéfices seront intégralement reversés aux associations et œuvres caritatives soutenues par le Lions club. Entrée, tombola et parking gratuits.



Vendredi 13 février, aux Serres des Princesses, en présence de Sylvie Habert-Dupuis, première adjointe chargée de l'Éducation, de la Jeunesse et des Relations internationales et conseillère régionale, s'est déroulée la remise officielle des diplômes à l'ensemble des apprenants de l'Agrocampus. L'occasion de mettre en lumière la diversité et la richesse des métiers du vivant, du paysage, du cheval, de l'horticulture et de l'art floral, et de remercier les équipes pédagogiques et administratives, les maîtres d'apprentissage, ainsi que les partenaires professionnels qui accompagnent les apprenants tout au long de leur parcours. Toutes les formations sont sur : <https://agrocampus78.fr/fr/>

Culture

SAINT-GERMAIN

P.7

À LA MICRO-FOLIE LE CHANT DES OISEAUX

©Zoé Thiburs

Omniprésents par leur chant dans notre quotidien, les oiseaux passent pourtant presque inaperçus. Avec *Bestioles*, Marylou, passionnée d'ornithologie et d'électronique vous invite dans un espace poétique, chantant et lumineux, où les oiseaux artificiels prennent vie. Une exposition à retrouver à la Micro-Folie du 4 au 11 mars (lire page 14).

Le support électronique vous a toujours fasciné ?

Marylou. Oui ! J'ai commencé à faire mes premiers circuits toute seule. Apprendre en autodidacte et sur

Internet, c'est aussi faire des erreurs... et avec l'électronique, il en suffit d'une pour que rien ne fonctionne. Le moment de la soudure est très apaisant, c'est plaisant de tout faire soi-même et de voir la magie opérer.

Pourquoi les oiseaux ?

Marylou. Les chants de la nature font partie de l'identité acoustique d'un territoire. Au-delà de l'organisation électronique de mes créations, il y aussi l'ordre naturel et sonore, orchestrale même, des espèces. Cet écosystème fascinant est un indicateur de santé du territoire.

Je mets aussi en lumière la confrontation entre la technologie et la nature qui tourne autour de la question de l'effondrement du vivant. Mon installation est un paradoxe, elle est totalement artificielle mais

cherche à représenter l'essence naturelle des chants d'oiseaux. Elle est douce et accueillante mais montre une réalité plus triste et rappelle le besoin de protéger la nature.

Quelles espèces allons pouvoir écouter ?

Marylou. J'adapte l'installation au territoire. Ici, à Saint-Germain et en Île-de-France, on retrouve des oiseaux dits communs, comme la mésange, le troglodyte, la cisticole... Ils sont nombreux mais pourtant fragilisés, par les pollutions et les interventions humaines. J'ai pu les enregistrer ces dernières années, notamment grâce à l'aide de la Ligue pour la protection des oiseaux qui me permet d'avoir les données nécessaires. Tout au long de la déambulation, parmi les lumières LED, il est possible d'essayer de les deviner !



Micro-Folie
(Place des Rotondes)
Mercredi et samedi
de 10h à 12h
et de 14h à 18h.

UGC C2L LE RENDEZ-VOUS DES CINÉPHILES

L'UGC C2L, au cœur de la rue du Vieux Marché, lance son ciné-club mensuel ! L'équipe des cinémas UGC de Saint-Germain & Poissy, avec à sa tête Natacha Bouchaudon (lire Le JSG 873) et de nombreux spécialistes du cinéma, ont imaginé un rendez-vous convivial pour les Saint-Germainois et Yvelinois. Première séance le 17 mars !

Tous les troisièmes mardis de chaque mois à partir de mars, au cinéma de Saint-Germain, profitez d'un moment d'échange et de rencontre. Cette première saison est placée sous le thème de la représentation des arts vivants au cinéma, et réunit 10 chefs-d'œuvre français et internationaux, aussi bien classiques que modernes. Programmation des quatre premières séances :

- **17 mars 2026 :** *Les Enfants du paradis*, de Marcel Carné
- **21 avril 2026 :** *Les Ogres*, de Léa Fehner

- **19 mai 2026 :** *Les Chaussons rouges*, de Michael Powell et Emeric Pressburger
 - **16 juin 2026 :** *Un Américain à Paris*, de Vincente Minnelli
- 8,50€ pour les membres du Programme Fidélité UGC, accessible avec les cartes UGC Illimité.

UGC C2L
(25-27, Rue du Vieux Marché)
0 826 88 07 00 et sur ugc.fr



Dimanche 8 février, à l'UGC C2L, en présence d'Arnaud Pericard, s'est tenue l'avant-première du film *Le Rêve Américain* avec son réalisateur Anthony Marciano (au milieu) et de Pascal Zadi (à droite), l'un des deux acteurs principaux. Inspiré d'une histoire vraie, le film raconte le parcours de deux outsiders, Jérémy et Bouna, qui, grâce à leur passion absolue pour le basket et leur amitié indéfectible, ont bravé tous les obstacles pour réaliser leur rêve américain: devenir agents de basketteurs.

DANS LES MÉDIATHÈQUES

IMPRESSIONNISME ITALIEN

• Ami de Gustave Caillebotte et d'Édouard Manet, Giuseppe De Nittis est un peintre italien, né en 1846 en Sicile et mort prématurément en 1884 à Saint-Germain-en-Laye. Jouant avec les codes de l'impressionnisme et du naturalisme, il se fait une place importante parmi les artistes de renom lors de l'Exposition universelle de 1878 à Paris. À l'occasion du 180^e anniversaire de sa naissance, l'association Italyamo en collaboration avec la Pinacothèque de Barletta, ville de naissance du peintre, propose une exposition à la médiathèque Marc-Ferro, à découvrir du 3 mars au 28 mars. 16 œuvres du peintre y seront présentées. Samedi 14 mars, de 15h à 16h, une conférence proposée par Emanuela De Camillis, *Giuseppe De Nittis et les impressionnistes, une amitié en lumière*, pour adultes, gratuit sur inscription, à la médiathèque Marc-Ferro.



accompagnés d'illustrations d'Anne Herbauts. À la médiathèque George-Sand, entrée libre.

- Samedi 28 mars, un spectacle *Petits poèmes pour y aller* offrira un voyage poétique et musicale autour des mots de Carol Norac et des comptines d'Anouch Paré. À 10h30 à la médiathèque Marc-Ferro, à 15h à la médiathèque George-Sand, dès 4 ans, gratuit sur inscription.

Médiathèque Marc-Ferro
(Jardin des Arts)
Médiathèque George-Sand
(44, rue de l'Aurore)
Plus d'informations sur
mediathèques.saintgermainenlaye.fr

VERS ET RIMES

- Du 3 au 28 mars, à l'occasion du Printemps des Poètes, retrouvez l'exposition *Petits poèmes pour y aller*, des textes du poète Carl Norac

À LA CLEF UNE JOURNÉE DE PARTAGE !

Vernissage d'exposition, concert vibrant... !

La CLEF vous ouvre ses portes le 14 mars pour découvrir des univers pluriels, qui vous enchanteront.



EXPOSITION ORGANIQUE À LA RENCONTRE DU VIVANT

Peintre et plasticienne saint-germainoise, Guénolée conjugue les approches scientifiques, intuitives et contemplatives du vivant. Formée à l'École des Plantes de Paris, elle travaille autour de ses savoirs botaniques et au gré de son intuition. Prônant une « écologie de l'âme », son exposition à La CLEF entend faire terre, et faire taire, pour mieux écouter l'environnement ambiant en toute sensibilité. Colorée, cellulaire et spirituelle, son œuvre est une invitation à découvrir le vivant sur toile. Guénolée s'inspire de ses voyages, tout comme de son environnement proche, travaillant par exemple, à partir de souches d'arbres rencontrées dans la

forêt de Saint-Germain-en-Laye. Son exposition, *Géographie sensible, Cartographie d'un monde qui se transforme*, est à découvrir du 23 février au 21 mars. Vernissage le samedi 14 mars de 17h à 19h, en présence de l'artiste. En accès libre.

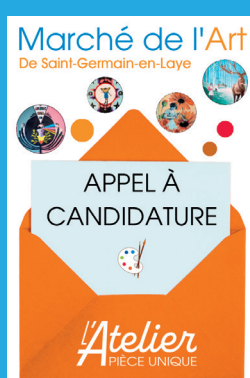
TEMPÊTE TROPICALE, DU BRÉSIL AU CAP-VERT !

Venez finir la journée sur de bonnes notes, avec le concert du groupe Ayom, emmené par l'artiste brésilienne Jabu morales. Composé de musiciens du monde entier (Brésil, Angola, Italie, Grèce...), leur répertoire mêle des rythmes brésiliens, africains, méditerranéens et sud-américains, également influencé par les énergies espagnoles de leur résidence. Un genre à la fois tropical, noir et métissé, qui tisse des liens entre le carimbo, la cumbia, le semba et bien d'autres rythmes... En 1^{ère} partie, le groupe Djêu et ses mélodies capverdiennes, emmené notamment par Valdir da Cruz Lima, le maître-tambour de la batucada de Saint-Germain ! Une invitation au voyage à la croisée des mondes, sans bouger de La CLEF. Ouverture des portes à 19h30, bar et petite restauration brésilienne sur place. Début des concerts à 20h30. De 11 à 19 euros.

La CLEF (46, rue de Mareil). laclef.asso.fr

L'ATELIER PIÈCE UNIQUE APPEL À CANDIDATURE

L'Atelier Pièce Unique, organisateur du Marché de l'Art, qui se tiendra le samedi 13 juin pour sa 18^e édition, ouvre les candidatures aux peintres, graveurs, sculpteurs, photographes... Pour remplir le dossier et postuler, rendez-vous sur : atelier-piece-unique.com



VISITEZ L'ESPACE BOUTIQUE À LA MAISON NATALE CLAUDE-DEBUSSY



La Maison natale Claude Debussy, située rue au Pain, lieu emblématique du patrimoine culturel et musical de la ville et partie intégrante du musée municipal Ducastel-Vera, propose désormais un espace boutique. Cette nouveauté enrichit l'expérience des visiteurs en leur permettant de prolonger leur découverte de l'univers du compositeur et participe à la continuité de la valorisation de son patrimoine culturel et musical.

Dès l'entrée, un mélange d'objets décoratifs et de porcelaines nichés dans une élégante étagère arquée, se dévoilent. Pensée comme le complément du parcours de visite, cette boutique met à l'honneur l'héritage du musicien à travers une sélection de produits culturels soigneusement choisis : ouvrages consacrés à sa vie, correspondances, partitions, coffrets de CD...

Vous y trouverez également des objets souvenirs plus ludiques, comme des puzzles ou des peluches qui s'inspirent à la fois des objets fétiches du compositeur et de l'œuvre phare du musée, *L'Escamoteur*. Ces articles permettent aux visiteurs d'approfondir leurs connaissances sur le musicien et de repartir avec un souvenir chargé d'histoire.

TEA TIME CHEZ CLAUDE DEBUSSY

Prendrez-vous un thé au goût mélodieux ? L'espace tisanerie de la Maison Debussy vous offre gratuitement, un moment de détente avec un choix de thés et d'infusions multiples, créé en hommage à Claude Debussy que vous pouvez également retrouver en boutique : *La Mer*, qui rappelle la fraîcheur d'une vague (thé à la menthe), *Clair de lune*, la romance florale (thé vert à la rose), ou encore *Prélude à l'après-midi d'un faune*, un songe d'été aux notes de thé vert, pêche et romarin. Quant à l'infusion, elle s'inspire de la richesse de l'Apothicaire royale ! Un lieu d'échange où la dégustation et la découverte se mettent au diapason.

Maison natale Claude-Debussy

Musée Ducastel-Vera

(38, rue au Pain) 01 30 87 20 75

Infos sur culture.

saintgermainenlaye.fr

**Du mercredi au dimanche
de 14h à 18h.**

LES ACTUALITÉS DU MUSÉE DUCASTEL-VERA

Les anciens plans du Château-Vieux et du Château-Neuf en consultation libre

- Les archives départementales des Yvelines rendent accessibles au grand public les plans des châteaux royaux de Saint-Germain-en-Laye. 350 plans sont mis en ligne, dont un grand nombre du XVIII^e siècle ainsi qu'une importante collection de plans datant de la restauration du Château-Vieux par Eugène Millet au XIX^e siècle.
- Vous avez jusqu'au 5 avril pour voir les originaux des plus beaux plans du Château-Neuf prêtés par les Archives départementales des Yvelines ou propriété du musée Ducastel-Vera et des Archives municipales. En effet, forte de son succès auprès du public et de la presse,



l'exposition « revoir le Château-neuf » est prolongée (voir JSG 879) ! Retrouvez le détail de la programmation qui l'accompagne sur le site du musée.



Restauration Garnier

Financée par le département des Yvelines et supervisée par le musée Ducastel-Vera, la restauration du grand tableau de l'église paroissiale, La procession de Saint Charles

Borromée par Etienne-Barthélemy Garnier, a commencé. Depuis le 3 février, il est entre les mains expertes de Corinne Prévost restauratrice-conservatrice des œuvres peintes. La dépose a été assurée par l'atelier Seigneurie qui s'occupera également du cadre. Le retour de la toile est prévu dans quelques mois après de grands travaux de décrassage, remise en tension, restauration de la couche picturale et mise en place d'un dos protecteur...

ACTIVITÉS SPORTIVES

Retrouvez à La Soucoupe différentes activités sportives pour vous aider à garder la forme tout au long de l'année. Ces activités sont ouvertes à tous, dans une ambiance conviviale et bienveillante.

Randonnées pédestres:

Mardi à 9h30 / Mercredi à 10h00 / Samedi à 10h00

Zumba: (avec Jordana Da Costa)

Mardi de 20h30 à 22h00

Gym douce: Vendredi de 10h00 à 11h00

Équilibre Yoga: Lundi de 19h à 20h

La danse Salsa (Afro y Latino):

Judi de 20h à 21h et de 21h à 22h

Tai-Chi (APESC): Vendredi de 9h30 à 11h

Boxe Thai (Kumar Boxing Club):

Mercredi de 18h à 19h30 / Vendredi de 19h30 à 20h30

LA SOUCOUPPE (18 Bd Hector Berlioz)

Informations au 06 60 93 61 46 / 01 39 10 75 90

ou à contact@lasoucoupe.fr

accueil@lasoucoupe.fr

AGENDA

21 FÉVRIER
ATELIER

L'Atelier Pièce Unique propose de vous plonger dans l'univers de l'exposition *l'Appel de la forêt* de Céline Achour, suivie d'un atelier de création artistique contemporain en techniques mixtes. De 14h30 à 17h.
Atelier Pièce Unique (Pl du Lavoir)
Contact au 01 34 51 94 31 | atelier-piece-unique.com

28 FÉVRIER
ATELIER

Comprendre les bases administratives de l'activité d'artiste afin de tout savoir quand on souhaite se professionnaliser avec Valérie Auriel. De 10h à 12h.
Atelier Pièce Unique (Pl du Lavoir)
Contact au 01 34 51 94 31 | atelier-piece-unique.com

28 FÉVRIER
ATELIER

Anne Pieussergue Dherbicourt et L'Atelier Pièce Unique vous propose d'apprendre les techniques du dessin à l'encre, afin de rendre avec précision la complexité de la nature. De 14h à 18h.
Atelier Pièce Unique (Pl du Lavoir)
contact au 01 34 51 94 31 | atelier-piece-unique.com

5 MARS
CAFÉ POLYGLOTTE

Nouveau rendez-vous pour ce café, qui propose quatre tables pour pratiquer : l'allemand, l'espagnol, l'italien et l'anglais. De 18h30 à 20h. Par ailleurs, le café polyglotte est à la recherche de bénévoles pour l'animation de la table espagnole.
Café l'artisan crêpier (65, rue de Pologne)
Réservation à cafepoly.stger@gmail.com et au 06 76 95 15 46

7 MARS
ATELIER

Atelier peinture sur toile par Alexandra Chauchereau à l'Atelier Pièce Unique, de la réflexion à la réalisation, vous apprendrez à organiser la composition d'un tableau « toile dans la toile ». De 10h à 17h.
Atelier Pièce Unique (Pl du Lavoir)
atelier-piece-unique.com | 01 34 51 94 31

10 MARS
DISCUSSION MUSICALE

Si vous êtes intéressés par la musique, son actualité et les concerts de la région, venez en tant que musiciens de tout niveau, pour échanger sur les propositions de programmes. L'occasion de rencontrer l'équipe. À 19h.
La Clef (46, rue de Mareil)
laclef.asso.fr | Entrée libre

12 MARS
VISITE

Le Lions Club de Saint-Germain-en-Laye Château, vous propose de visiter l'hôtel de Beauvais (bénéfices réversés aux œuvres sociales). Rendez-vous métro Saint-Paul. De 14h45 à 17h
Réservation grâce au QR code ci-joint
Ou au 06 74 56 01 92
libeller votre chèque à l'ordre du
LIONS CLUB SAINT-GERMAIN-EN-LAYE CHATEAU,
à Mme COLLIN Christiane
60 rue des gabillons 787290 CROISSY SUR SEINE

12 MARS
JAM SESSION

Les musiciens, artistes et chanteurs sont invités à partager un moment de rencontre et d'échange autour de l'improvisation. Tous niveaux, styles, instruments. À 21h.
La Clef (46, rue de Mareil)
laclef.asso.fr
Entrée libre

13 MARS
CONCERT



Les deux chorales de l'association Seeds of joy se réunissent pour vous offrir une parenthèse enchantée avec près de 100 choristes et des airs éternels comme *Happy day*, *Amazing grace*, *Stand on the world* et tant d'autres. À 21h.
Église Saint-Germain (4 pl. Charles de Gaulle)
Gospeloj.fr

14 MARS
THÉÂTRE



Organisé conjointement par le Rotary club de Saint-Germain et le Lions club Doyen de Saint-Germain, la pièce de théâtre *Anatomie d'un aveuglement-Herriot et l'Holodomor* qui évoque des sujets actuels: la manipulation et les fake news. Représentation sera au profit de l'association locale Etape 3A (centre d'accueil de jour pour la maladie d'Alzheimer). À 19h30.
Salle Jacques-Tati (12, rue Danès de Montardat)
Réservation via QR code ci-dessus

JUSQU'AU 10 MARS
EXPOSITION



Natalia Simonian, vous invite à venir découvrir son exposition composée de portraits peints à l'huile, et y transforme l'amour en œuvre d'art.
Encadreur D'Art (35, rue de République)
natalia@nataliasimonian.fr
07 86 24 28 63

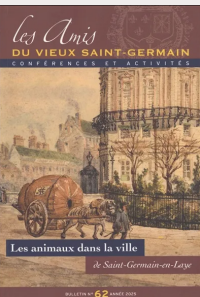
NOUVELLES PARUTIONS



Du Goût pour le bonheur, de Lorraine Fouchet (Ed. Héloïse d'Ormesson)
Pia, 20 ans, a grandi entre sa mère, Rose, et son parrain, Max. Au cours d'un séjour sur l'île bretonne de Groix, leur port d'attache, Pia et Max, éternels complices, découvrent qu'ils pourraient devenir fille et père. Ils se lancent alors dans une procédure d'adoption sans en parler à Rose, qui elle aussi leur prépare une surprise. Le trio frise l'implosion quand les vérités éclatent et que le père biologique de Pia s'ajoute à l'équation. Et si, en adoptant un père, Pia en trouvait deux ? Si la plus belle façon de faire famille était de s'aimer, tout simplement ?



Stratégie Banque Immobilier, de Jean-Luc Komada (Ed. Baudelaire)
L'auteur présente une stratégie de développement portant sur les synergies entre le monde bancaire et le secteur de l'immobilier et aborde les relations entre la banque et « le Pouvoir », évoque le sujet des éoliennes en mer. Économiste, diplômé ESSEC/EXECCM05 Business School, il pose également la question de l'utilisation des fonds du Livret A, récemment destinés au financement de l'armement, au détriment du financement du Logement social. Il remarque les signaux d'un potentiel basculement vers un nouvel ordre mondial. À titre bénévole, il s'est engagé, à créer des réseaux associatifs pour venir en aide aux exclus et aux plus démunis. Ses initiatives, et contributions, publications et ses travaux d'économiste-autodidacte, lui ont valu les distinctions de l'Ordre National du Mérite puis des Arts et Lettres.



Les animaux dans la ville de Saint-Germain-en-Laye, par les Amis du vieux Saint-Germain
Sur près de 250 pages et largement illustré, le bulletin 62 des Amis du Vieux Saint-Germain regroupe les conférences, colloques, rencontres, commémorations, découvertes et visites culturelles proposés l'an dernier par l'association. L'ouvrage est titré « Les Animaux dans la ville », en référence au colloque annuel que les Amis avaient proposé en parallèle de l'exposition du musée Ducastel-Vera sur le bestiaire de Paul Vera, et qui s'est attaché à revenir sur leur place dans la cité au fil de ses transformations. En vente à la Maison des Associations (3, rue de la République) et chez Gibert (1, rue de Pologne).

Intérieurs Privés

VOTRE INTÉRIEUR SUR MESURE
À SAINT-GERMAIN-EN-LAYE

155, rue du Président Roosevelt
saintgermain@interieurs-privés.com

RANGEMENT - DRESSING - BIBLIOTHÈQUE - CUISINE - DÉCORATION

PRENEZ RENDEZ-VOUS
01 39 16 42 79

Vivez l'Italie chez da TOMMASO

à Saint-Germain-en-Laye

Ristorante - Pizzeria artisanale italienne

Service traiteur - Événements
Privatisation du restaurant - Repas sur mesure

Lundi : 11h-15h
Mardi, mercredi, jeudi : 10h30-15h et 18h30-22h30
Vendredi, samedi : 10h30-15h00 et 18h30-23h00
Fermé le dimanche

Réservation au 06 45 61 89 29

6 place de la Grille
78112 Fourqueux
Sur place et à emporter

CENTRE MÉDICAL ELLIPSE POUR UNE PRISE EN CHARGE GLOBALE DE LA FEMME ET DU COUPLE

Implanté rue d'Hennemont, le centre médical Ellipse, ouvert depuis la mi-novembre, regroupe trois gynécologues, spécialistes dans différents domaines (lire ci-après). Des liens sont également tissés avec les médecins de ville, le groupe hospitalier Yvelines Nord, la clinique, ainsi qu'avec des sages-femmes et des professionnels paramédicaux déjà installés, afin de proposer aux femmes un maillage coordonné. Les docteurs Deryabin, Xerras et Neuranter, qui se connaissent de longue date et ont travaillé ensemble à l'hôpital, notamment sur le site de Poissy, ont décidé de concrétiser ce projet récemment, forts de leur expérience commune. Rencontre avec ces trois spécialistes.

DOCTEUR IGOR DERYABIN



Gynécologue-obstétricien, le docteur Deryabin est spécialiste en médecine fœto-maternelle. Il assure le suivi gynécologique et obstétrical, notamment des grossesses à haut risque et des pathologies fœtales. Au sein du centre, il réalise les échographies diagnostiques de deuxième intention et, en tant que membre du CPDPN des Yvelines, effectue les examens d'expertise

des malformations congénitales à la maternité de Poissy. « Ce centre a été créé autour d'une philosophie que nous partageons tous : travailler en équipe et proposer une prise en charge optimale, personnalisée et exigeante, fondée sur les données actuelles de la science. Nous souhaitons offrir un accompagnement humain et attentif aux besoins de nos patientes, quel que soit leur âge ou leur problématique. Je pense que c'est déjà une belle réussite et que nous pourrions continuer à développer cette activité au service des habitantes de notre ville et des communes voisines. »

DOCTEUR ATHANASIOS XERRAS



Obstétricien et chirurgien gynécologue, spécialisé dans le suivi des grossesses à haut risque et en chirurgie gynécologique conventionnelle et robotique. Échographiste référent aux hôpitaux de Meulan et de Mantes-la-Jolie, il intervient également au CHI de Poissy. « Nous avons choisi Saint-Germain-en-Laye,

commune dynamique et familiale que nous connaissons bien. La Ville a été réceptive à notre projet de centre dédié à la femme et au fœtus. Nous travaillons en confiance, forts d'un parcours hospitalier commun qui, pour certains d'entre nous, se poursuit encore. »

DOCTEURE FANNY NEURANTER



Gynécologue-obstétricienne, spécialisée en chirurgie gynécologique pelvienne et en sénologie (cancer du sein, pathologies mammaires bénignes), elle a exercé à l'hôpital de Poissy, en maternité et en chirurgie, notamment dans la prise en charge des cancers et de l'endométriose. Elle opère aujourd'hui à la Clinique Saint-Germain.

« Nos patientes viennent de toute l'Île-de-France, certaines même des départements normands. Nous mesurons le problème des déserts médicaux et, tant que nous le pouvons, nous acceptons de nouvelles patientes. Le suivi gynécologique varie selon les âges. Les femmes ménopausées peuvent parfois passer plusieurs années sans consulter, tandis que les plus jeunes font souvent assurer leur suivi par des sages-femmes, dans le cadre de leurs compétences. »

ANNA KALNAYA, DIRECTRICE DU CENTRE



« Ce centre se veut un lieu chaleureux, où nos patientes se sentent écoutées, en sécurité et soignées. Nous accueillons des femmes aux parcours variés et proposons des consultations en français, anglais, grec, russe et allemand. Les premiers retours sont très encourageants et nous continuerons à faire évoluer notre offre afin de répondre au

mieux à leurs besoins. Le centre poursuit son développement avec l'arrivée prochaine d'un quatrième spécialiste, Dr Claire Willecocq, afin de renforcer la prise en charge des dysfonctions pelviennes. À moyen terme, l'équipe prévoit d'intégrer des disciplines paramédicales pour proposer une approche plus globale. »

Centre Ellipse – Doctolib
26 ter, rue d'Hennemont

CHLOÉ AUER Y'A PAS PHOTO !

Que ce soit dans la lumière douce d'un salon ou en extérieur, elle ne capture pas seulement des images, elle apprivoise le temps. Une passion pour la photographie que Chloé Auer a développée dans l'intimité et qu'elle met désormais au service des autres. « J'ai commencé à photographier en devenant maman », confie cette mère de deux enfants. « Je voulais fixer ces instants précieux qui passent à toute vitesse. » De cet engouement est née une reconversion professionnelle mûrement réfléchie. Car l'art de capter l'essentiel, Chloé Auer en avait déjà fait son métier avant de se lancer dans l'aventure de l'entrepreneuriat.

HORS DES CLICHÉS

Pendant dix ans, la photographe saint-germanoise a en effet travaillé comme journaliste à la télévision. Reportages, interviews, terrain... Elle a appris à observer, à écouter, à discerner ce qui se joue dans les détails. « Mon parcours a profondément influencé ma manière de travailler. Documenter, témoigner, garder une

Installée à Saint-Germain depuis neuf ans, Chloé Auer s'est lancée en novembre 2025 comme photographe documentaire spécialisée dans la sphère familiale et le mariage. Ancienne journaliste de télévision, elle pose aujourd'hui un regard sensible et authentique sur les moments de vie des Saint-Germanoises.

trace fidèle de ce qui se vit. C'est exactement ce que je fais aujourd'hui avec la photographie. » Pour donner corps à son projet, elle s'est formée aux Gobelins, à Paris, école de référence dans le domaine de l'image.

« Ce qui m'anime, c'est la valeur des souvenirs »

À son compte depuis novembre 2025, elle propose des séances à domicile ou en extérieur, d'une heure à une journée entière pour des reportages en immersion. Son credo : l'authenticité. « Pas de poses, pas de mise en scène, pas besoin de ranger ou de préparer quoi que ce soit. Il suffit de vivre comme d'habitude, entre les jeux, les moments tendres et les imprévus. Moi, je me glisse dans le décor. » Cette approche documentaire séduit les familles en quête de naturel. Chloé Auer capture les gestes du quotidien, les regards complices, les rituels du soir. « Ce qui m'anime, c'est la valeur des

souvenirs. En tant que maman, je mesure à quel point l'enfance passe vite. Ce sont souvent les petits moments minuscules, les gestes de tous les jours, les regards, les habitudes, qui prennent le plus de valeur », souligne-t-elle. La photographe propose également des séances en amoureux, ainsi que des reportages de mariage sur mesure, des préparatifs jusqu'à la première danse. Là encore, l'émotion prime sur la mise en scène.

LA VIE SANS FILTRE

Ce qui la motive ? La transmission. « À travers mes photos, j'ai à cœur de garder une trace de ces instants, sans les transformer ni les mettre en scène, afin qu'ils puissent rester vivants dans le temps et se transmettre. » Son expérience de journaliste lui permet d'instaurer rapidement un climat de confiance. « Être à l'écoute, mettre à l'aise, comprendre ce qui compte vraiment pour les gens. C'est essentiel pour raconter leur histoire avec justesse. »



chloeauerphotographe.com
06 85 18 04 63 | auer.chloe@gmail.com
Insta : @chloe_auer
Offre spéciale : -20 % pour les deux 1^{ers} mariages réservés en 2026



Hommage

Guy Graton, conseiller municipal de Fourqueux, né le 21 mai 1931 à Saint-Germain-en-Laye, s’est éteint ce 14 janvier à l’âge de 94 ans. Issu d’une ancienne famille saint-germanoise, il passe son enfance et sa vie professionnelle dans la cité royale. Formé au métier de dessinateur industriel, il poursuit sa carrière comme ingénieur à l’Irsid, l’Institut de Recherche de la Sidérurgie de la ville. Scientifique attaché à la technique, il aimait également la navigation. Cette passion le poussera

à participer, en 1987, en tant que skipper, à la course de voile du SPI Dauphine. Créateur du club de voile de l’Irsid à l’étang de Saint-Quentin, il en prendra la présidence jusqu’à son départ pour le CNRS, où il termine sa carrière en tant qu’ingénieur d’études. À sa retraite, en 1964, il débute son mandat de conseiller municipal. Discret, sociable et curieux, il aimait participer à la vie active de son territoire. Il s’engagera également en 1996, comme conseiller municipal au Syndicat Intercommunal à Vocations Multiples (SIVOM) à Saint-Germain-en-Laye,

ayant pour objectif la coopération entre les communes. Amoureux de la nature, il passera des après-midi à se promener et à arpenter en vélo les forêts de Saint-Germain et de Marly avec ses enfants, Pascale et Francis. Il laisse Bernadette son épouse, ses enfants, ses cinq petits-enfants et ses trois arrière-petits-enfants.

Le Journal de Saint-Germain
adresse ses condoléances
à sa famille et ses proches.

Union pour
Saint-Germain / Fourqueux

Saint-Germain
écologique et solidaire

Unis pour agir
Saint-Germain / Fourqueux

Audace pour
Saint-Germain

Depuis le 1^{er} septembre, soit six mois précédant le premier jour du mois où l’élection municipale doit être organisée, les actions de communication mises en oeuvre par la commune sont encadrées par la loi. Pour s’y conformer dans *Le Journal de Saint-Germain*, Monsieur le Maire a décidé de suspendre les Libres opinions de l’Union pour Saint-Germain Fourqueux, le groupe de la majorité municipale. Son éditorial est également suspendu jusqu’au scrutin.

[Texte non parvenu]

[Texte non parvenu]

[Texte non parvenu]

LE PLEIN D'ACTIVITÉS POUR LES VACANCES

En ce début d'année, bravez le froid de l'hiver et venez vivre des moments de partages créatifs. La Ville et les Associations ne s'endorment pas au contraire, les activités se multiplient avec des stages, des sorties et des ateliers n'attendent que vous ! Retrouvez ci-dessous le programme de ces vacances de février.

AU MUSÉE DUCASTEL-VERA (2, rue Henri IV)

Mercredi 4 mars, de 10h à 12h, atelier aquarelle sur les jardins, pour apprendre à peindre en s'inspirant des œuvres de Paul Vera, dès 10 ans, gratuit.

Jeudi 5 mars, à 10h, après la découverte de l'histoire du Château-neuf et des grottes, imaginez la décoration et mettez-la en scène grâce à la technique de livre-tunnel.

Vendredi 6 mars, après la découverte des objets favoris du compositeur Debussy, comme ses beaux crapauds, il sera autour des enfants d'inventer des batraciens qui pourrait rejoindre les étagères de son bureau.

Réservation sur saintgermainenlaye.fr ou au 01 30 87 22 63

Dans la limite des places disponibles

À LA MICRO-FOLIE (place des Rotondes)

Samedi 28 février, de 10h à 12h et de 14h à 18h, la matinée sera portée sur les minéraux, en amont de l'atelier retrouvez une sélection de documentaires sur ce monde. L'après-midi vous initiera à la découverte et à l'étude de roches et minéraux. Accès libre, tout public.

Du mercredi 4 mars au samedi 7 mars, matin et après-midi, ateliers et découvertes sur *Les bestioles* et son écosystème électronique (lire page 7).

Samedi 7 mars, de 15h à 17h, célébrez les femmes de sciences au FabLab, découvrez leurs inventions, créez un objet inspirant et repartez avec un cadeau, moment créatif et libre d'accès.

Réservations sur microfolie@saintgermainenlaye.fr ou au 01 30 87 20 32

À L'ESPACE PIERRE DELANOE (2, place Victor-Hugo)

Du 23 au 27 février, en demi-journée ou complète, des ateliers récréatifs encadrés par FTB EXPLORERS (équipe BAFA et PSC1) vous propose de multiples activités : visite de musée, chasse au trésor, atelier cuisine, escalade, skate Park, escape game, accrobranches, jardin d'acclimatation... pour les enfants de 4 à 7 ans / de 8 à 10 ans / de 11 à 15 ans.

Programme détaillé et réservation sur saintgermainenlaye.fr ou ftb-explorers.fr

Du 23 au 24 février, l'Espace Pierre Delanoë propose un atelier sur le chocolat dans le cadre des vacances de l'espace, l'opportunité pour révéler votre créativité culinaire en famille sur deux jours.

Réservation au 01 39 73 53 88 ou espace.pierre.delanoe@saintgermainenlaye.fr

À LA CLEF (46, rue de Mareil)

Du mardi 24 février au mercredi 27 février, De 19h à 20h, venez apprendre la Zumba : idéal pour vous détendre et vous relaxer en fin de journée. Du cardio et de la bonne humeur garantis !

Dès 14 ans.

Du lundi 23 au jeudi 26 février, de 10h à 16h, atelier musique : avec tous les instruments à disposition (guitare, basse, batterie, flûte, saxophone, violon...), dans le grand studio de répétition, on joue et on se filme ! Ce stage est l'occasion de découvrir la musique ou d'essayer de nouveaux instruments.

Dès 9 ans.

Du lundi 23 au vendredi 27 février, de 11h à 12h, initiation aux jeu d'échecs : ce stage est l'occasion de s'initier aux échecs, d'en découvrir les règles et les stratégies. Tout en s'amusant, les enfants repartiront avec les bases nécessaires pour continuer à jouer en famille.

De 9 à 11 ans.

Du lundi 2 au vendredi 6 mars, de 10h à 12h, écriture créative : vous jouerez avec les mots, les rimes et révélez votre sensibilité artistique, en progressant à l'oral comme à l'écrit. Merci aux jeunes plumes de venir munies de cahiers et stylos.

De 8 à 15 ans.

Du lundi 2 au vendredi 6 mars, de 10h à 12h, archéologie : écriture glyptique, croyances, jeux, autant de sujets qui vous permettront de mieux connaître ces peuples d'Amérique centrale, les Mayas.

De 8 à 12 ans.

Programme exhaustif sur laclef.asso.fr

AU MUSÉE D'ARCHÉOLOGIE NATIONALE (Domaine national)

Du samedi 21 février au dimanche 8 mars, le MAN propose plusieurs ateliers et visites autour d'activités archéologiques. Le musée invite alors les enfants et les familles à

appréhender le métier d'archéologue avec une fouille sur site reconstitué ou encore visite guidée et visite contée chaudrons et dragons permettant aux enfants de se plonger dans la vie quotidienne de ces populations anciennes. Des récits pour s'enrichir d'un nouvel imaginaire.

Programme détaillé et réservation sur reservation.man@culture.gouv.fr

À LA MAISON DE L'EUROPE DES YVELINES (2, rue Henri IV)

Du lundi 23 au mercredi 25 février, la maison de l'Europe des Yvelines centre Saint-Germain-en-Laye et grâce à l'intervention de professionnels, organise dans ses locaux, pendant ces 3 jours, un stage d'initiation au journalisme et à l'Europe. Cela offre aux jeunes une immersion dans les métiers de l'information et leur donne des repères sur le fonctionnement de l'Union Européenne. Les stagiaires participent à des ateliers qui mêlent découvertes des institutions, apprentissage des techniques journalistiques, éducation aux médias et lutte contre l'infox.

Infos sur maison europe 78.eu

Et aussi :

À L'ATELIER PIERCE UNIQUE (place du Lavoir)

Mardi 24 février, de 10h à 12h, atelier de peinture colorée sur le thème du cirque, dès 6 ans, 35 euros. De 14h à 17h les enfants réaliseront un joli tableau en technique mixte en développant leurs sens de la composition, dès 8 ans, 48 euros.

Mercredi 25 février, de 10h à 12h, atelier créatif de construction 3D sur le thème du cirque, sur les notions de formes, d'espaces et de structures, dès 6 ans, 35 euros. De 14 à 17h, réalisation d'une scénette de cirque en carton, découverte de la notion de forme, d'espace et de structure, de 8 à 9 ans, 48 euros.

Jeudi 26 février, de 10h à 12h, atelier artistique en technique mixte de peinture et textile sur le thème du cirque, de quoi découvrir les bases du travail textile : aiguille, fils colorés, boutons, tissus... dès 6 ans, 35 euros. 14h à 17h, peinture et textile sur le thème du cirque, atelier particulièrement adapté aux enfants bricoleurs qui aiment manipuler, expérimenter et créer, à partir de 8 ans, 48 euros.

Mardi 3 mars, de 14h à 17h, atelier pour des apprentis sculpteurs qui travailleront le volume afin de donner vie à un éléphant du cirque grâce au modelage, de 8 à 14 ans, 51 euros.

Goûter compris pour tous les ateliers de l'après-midi.

Programme exhaustif sur atelier-pierce-unique.com

À L'ATELIER ENFANCE DE L'ART

Du lundi 23 au mercredi 25 février, atelier dessin-peinture avec Anne-Sophie de 11h à 13h pour les ados et de 14h à 15h30 pour les enfants (75 euros et 5 euros).

Du lundi 2 au mercredi 4 mars, atelier dessin-peinture avec Edgar de 11h à 13h pour les ados et de 14h à 15h30 pour les enfants.

Ados : (90 euros et 5 euros de matériel pour les non-adhérents)

Enfants : (75 euros et 5 euros pour les non-adhérents).

Du jeudi 5 au vendredi 6 mars, de 14h à 17h, stage d'initiation à la peinture à l'huile sur deux demi-journée qui vous permettra de produire votre œuvre et la pratiquer ensuite chez vous. Dès 14 ans, 95 euros.

Informations et réservation sur atelier-enfance-art.fr et au 06 62 69 96 01

ASSOCIATION CONFUCIUS (2, place Victor-Hugo)

Matériel fourni

Du lundi 23 au vendredi 27 février, de 9h30 à 16h30, apprendre à explorer et construire l'architecture chinoise, faire du théâtre d'ombres chinoises, de la calligraphie et des arts traditionnels.

Du 2 au 6 mars, de 9h30 à 16h30, apprendre à créer des objets artisanaux du Nouvel An chinois : des lanternes, des lions et des dragons ; mais aussi les peintures traditionnelles, créations artisanales, symboles, histoires et légendes chinoises. Dès 6 ans, 280 euros par semaine et 260 pour membres ou anciens participants.

**Espace Pierre-Delanoë
(2, place Victor Hugo)**

Réservations sur associationconfucius78 ou espace.pierre.delanoe@saintgermainenlaye.fr



MOIS DÉDIÉ À L'ÉGALITÉ FEMMES-HOMMES

Initiée par l'ONU, le 8 mars est la journée internationale des droits de la femme. Elle valorise la lutte et la mobilisation pour les droits de la femme et le combat pour l'égalité femmes-hommes. À cette occasion, la Ville vous propose de multiples rendez-vous, durant tout le mois de mars, afin de célébrer l'inclusion, la diversité et mettre en avant le parcours féminin. Retrouvez ci-dessous le programme des événements.

CONFÉRENCE

À la médiathèque Marc-Ferro (9, rue Henri-IV), **samedi 7 mars** de 15h à 16h, une conférence *Héroïnes de la littérature: un nouveau regard* — Relire les classiques avec Élodie Pinel: de nombreux classiques portent le nom d'une héroïne, pourtant souvent mystérieuse. Dans *Héroïnes de la littérature- D'Antigone à Mme Bovary* (Mango, 2025), Élodie Pinel tente de reconstituer leur point de vue. Elle y retrace notamment les vies d'Emma Bovary, Chimène et Guenièvre. Suivie d'une dédicace avec la librairie Gibert Joseph.

À l'hôtel de ville, **le mardi 10 mars**, de 18h30 à 19h30, *Où en est-on vraiment dans l'égalité femmes/hommes?* Par Élodie Pinel, docteure en littérature française: si l'égalité femmes-hommes progresse dans les lois et les mentalités, on observe aussi une montée des courants masculinistes et des violences, ainsi qu'une fatigue militante et un rejet

croissant du sujet. Que révèlent ces tensions sur l'évolution de nos mentalités? Comment les philosophes féministes les analysent-elles? Cette conférence propose de faire le point sur les avancées actuelles et le tournant que traverse notre société.

Inscription via le QR code

EXPOSITION

À l'Espace Paul-et-André-Vera, **le dimanche 8 mars**, de 14h30 à 16h, *Le Château-Neuf au féminin*: visite guidée de l'exposition « Revoir le Château-Neuf » par Alexandra Zvereva, directrice du musée Ducastel-Vera. À l'occasion de la Journée internationale des droits des femmes, découvrez l'histoire du Château-Neuf à travers les figures féminines qui y ont vécu, entre reines, locataires et propriétaires.

À la Maison natale Claude-Debussy, **du samedi 28 mars au dimanche 12 avril**, de 14h à 18h, *La Quinzaine des Artisans d'Art*

ATELIER ET PARTAGE

Une semaine pour les femmes à La Soucoupe:

Du lundi 9 mars au vendredi 13 mars, de 14h à 18h, *Femmes inspirantes au Bel Air*: Exposition par les adolescents et les familles des APE

Mardi 10 mars, de 9h à 12h, *Définir la femme*: Atelier d'expression orale organisé par l'atelier Français langue étrangère de La Soucoupe

Mercredi 11 mars, de 10h à 12h, Partage d'expériences avec des femmes inspirantes du « Bel Air », Co-animé par le Relais Jeunes et Familles

Judi 12 mars, de 10h à 12h, *Ma beauté au naturel*: Atelier cosmétique, création de produits cosmétiques naturels par Annie Letellier. (Sous réserve d'inscription avant le 27/02/2026).

À la Maison des Projets, **mercredi 11 mars**, de 14h à 16h, Atelier-débat, *La parole de toutes les femmes de l'Écoquartier du Bel-Air*: Venez rencontrer les parcours tous différents mais riches, de ces femmes extraordinaires du quotidien.

À la Micro-Folie, **le samedi 7 mars**, de 15h à 17h, Atelier de fabrication, *Le moment FabLab*: Célébrez les femmes de science au FabLab! Découvrez leurs inventions, créez un objet inspirant et repartez avec un petit cadeau. Un moment créatif et libre.

SAINT GERMAIN EN LAYE

CONFÉRENCE

Où en est-on vraiment dans l'égalité femmes-hommes ?

Animée par **Elodie PINEL**,
docteure en Littérature française

MARDI 10 MARS 2026
De 18h30 à 19h30

SALLE MULTIMÉDIA
HÔTEL DE VILLE
ENTRÉE LIBRE

Inscriptions

Berceau d'avenir

saint-germanoises: Pour la cinquième année, le musée Ducastel-Vera accueille les artisans d'art de Saint-Germain-en-Laye pour deux semaines de dialogue entre passé et présent. Cette édition met majoritairement à l'honneur des femmes dans les domaines de la bijouterie, dentellerie, ébénisterie, tapisserie, lutherie... venues faire découvrir leur savoir-faire, en partenariat avec l'association des Artisans d'Art de Saint-Germain-en-Laye.

À la Micro-Folie, **du mercredi 4 au mercredi 11 mars**, de 10h à 12h et de 14h à 18h, exposition immersive *Les Bestioles s'invitent à la Micro-Folie!* Plongez au cœur d'un écosystème électronique vivant: bestioles interactives, chants artificiels et réactions sensibles vous dévoilent la fragilité du monde naturel dans une installation immersive à la Micro-Folie, proposée par l'artiste Marylou Sharrock (retrouvez son interview en page 7 de ce numéro).

CONCERT / REPRÉSENTATION

À la Maison natale Claude-Debussy, **le dimanche 8 mars**, de 16h à 17h, *Les yeux clos*: Dans le cadre de la saison musicale "Les Dimanches chez Debussy", la Maison natale Claude-Debussy a le plaisir de recevoir Mahoko Nakano, pianiste japonaise internationalement reconnue. À travers les compositions de Liszt, Debussy, Satie, Takemitsu et Hirai, laissons-nous porter par cette invitation au voyage...

Au Théâtre Alexandre-Dumas, **le samedi 31 mars** à 20h30, théâtre musical *Orgueil et préjugés... ou presque*: dans cette adaptation humoristique et pop de *Pride and Prejudice*, l'histoire est racontée par les femmes de maison, qui réinventent avec ironie le destin des sœurs Bennet et de leur mère. Cinq comédiennes, accompagnées d'une musicienne, offrent une pièce rythmée, musicale et 100 % féminine, pleine de fantaisie et d'humour décapant signée Isobel McArthur.

À l'hôtel de ville, **le mardi 17 mars**, de 19h à 21h30, projection-débat *Le temps des femmes*: le film s'interroge sur l'évolution de la vie quotidienne des femmes depuis soixante ans. À travers des témoignages de femmes anonymes ou célèbres, de milieux et d'âges variés, le documentaire explore leurs expériences face aux préjugés et stéréotypes, mais aussi à l'espoir, la fierté et l'humour. Il mêle archives personnelles et historiques à des vidéos récentes issues des réseaux sociaux, donnant aux femmes le premier rôle et leur permettant de redevenir sujet de leur propre histoire. Après la projection (97 min), un temps d'échange est proposé avec la réalisatrice Karine Dufour, Coralie Ranc (Women Safe and Children), Fabienne Boulard (DAV de la Police Nationale des Yvelines) et Marielle Savina (Déléguée aux droits des femmes et à l'égalité de la Préfecture des Yvelines).

LE STADE GEORGES-LEFÈVRE NOUVEAU TERRAIN DE JEU DU FC VERSAILLES



Qu'est-ce qui a motivé le club à candidater pour occuper le stade Georges-Lefèvre ?

Fabien LAZARE. Lorsque nous avons repris le club, le FC Versailles disputait ses matchs au stade Jean-Bouin à

Paris, faute de pouvoir évoluer dans son stade historique de Montbauron, qui n'était pas homologué pour le niveau National. Nous y avons joué pendant une saison et demie, avant de devoir nous délocaliser au stade Walter-Luzi à Chambly, en raison de l'arrivée du Paris FC à Jean-Bouin. Après six mois passés dans l'Oise, nous avons rapidement constaté les limites de cette situation. Il devenait très compliqué pour nos supporters, nos partenaires et plus largement notre écosystème de se rendre aux matchs, notamment le vendredi soir, en raison des contraintes de déplacement et de trafic. Il est alors apparu indispensable, pour le développement du club comme pour son ancrage, de revenir jouer sur notre territoire naturel. Dans ce contexte, le stade Georges-Lefèvre s'est présenté comme une formidable opportunité de rapprocher le club de ses bases, dans un environnement cohérent avec son histoire, d'autant plus que Saint-Germain-en-Laye est, symboliquement, le berceau du Roi.

ont toujours été fluides. Les jours de match, nos équipes d'organisation sont en parfaite harmonie avec les équipes de la Ville pour délivrer des opérations de grande qualité : mise à disposition des espaces, installations logistiques, électriques, éclairage, structures temporaires...

Quels sont les points forts du stade saint-germanoï ?

F.L. En revenant dans les Yvelines, notre volonté était de retrouver un stade à taille humaine, en cohérence avec la phase de développement actuelle du club. Avec une capacité d'environ 1 000 spectateurs, le stade Georges-Lefèvre correspond parfaitement à cette logique : il permet de recréer une atmosphère compacte, où les joueurs ressentent pleinement le soutien du public, avec des supporters au plus près du terrain. Cela crée un véritable effet « petit chaudron », très porteur sportivement. Sur le plan géographique, c'est également un atout majeur. Nos supporters ont beaucoup plus de facilité à se rendre à Saint-Germain-en-Laye qu'à Chambly ou même à Paris, notamment les soirs de match. Enfin, l'accessibilité du site est un vrai point fort, avec la présence du tramway juste en face du complexe sportif, qui facilite grandement les déplacements.

Comment se traduit la coopération entre le club et Saint-Germain ?

Romain LELANDAIS. Les premiers échanges avec la Ville ont eu lieu au printemps 2025. Dès le début,

nos deux entités ont pu percevoir le fait d'accueillir les matchs du FC Versailles comme une belle opportunité. Les échanges

Changement de décor pour le FC Versailles 78. Le club yvelinoï, qui a pris possession du stade Georges-Lefèvre l'été dernier, aborde un nouveau virage de son histoire. Héritier d'une tradition née dans les années 1930 et fondé sous sa forme actuelle en 1989, le FC Versailles poursuit sa reconstruction après des saisons contrastées. 4^e du championnat avec 30 points en 19 journées (9 victoires, 3 nuls, 7 défaites), fort d'un effectif de 25 joueurs et d'une affluence moyenne de 762 spectateurs accueillis à domicile, le club yvelinoï cherche à stabiliser son projet sportif et structurel. Son directeur général Fabien Lazare et son stadium manager Romain Lelandais détaillent les enjeux de cette nouvelle étape.



afin que les surfaces minimales soient respectées. Ces travaux ont été réalisés avant le début de saison, principalement en juin et juillet 2025. D'autres travaux d'aménagement du site ont été directement pris en charge par le FC Versailles comme l'installation d'une plateforme caméra, d'espaces hospitalités et la décoration intégrale du stade.

Pour quelles raisons ceux-ci étaient-ils essentiels à l'occupation du stade ?

R.L. Ces travaux et aménagements étaient, avant tout, nécessaires pour répondre au cahier des charges de la FFF. De plus, nous avions et avons toujours pour volonté d'améliorer l'expérience spectateurs des supporters versaillais se rendant au stade, d'où la mise en place d'aménagements complémentaires

Jusqu'à quand est-il prévu que vous occupiez le stade et qu'envisagez-vous pour la suite ?

F.L. Aujourd'hui, le stade Georges-Lefèvre répond globalement à tous nos besoins pour évoluer au niveau National. Avec la création de la Ligue 3 la saison prochaine, et dans notre volonté continue d'améliorer l'expérience proposée à nos supporters — notamment en cas d'intempéries — quelques aménagements sont actuellement à l'étude afin de renforcer le confort et les conditions d'accueil les jours de match. En revanche, si le club venait à accéder à la Ligue 2 dans les prochaines saisons, l'infrastructure ne permettrait pas, en l'état, de répondre au cahier des charges fixé par la FFF. Il serait alors nécessaire d'identifier une solution alternative, adaptée aux exigences de ce niveau de compétition.

CONCOURS ORGANISÉ PAR L'ACCRO CAMP UNE SORTIE OFFERTE !

Le tirage au sort du concours « Une sortie scolaire à l'accrobranche offerte », proposée par l'AccroCamp aux écoles de la ville, s'est déroulé vendredi 30 janvier. C'est une classe de l'école Jean-Moulin qui est l'heureuse gagnante. Installé depuis 2019 dans le parc de la Charmeriaie, le centre AccroCamp propose différents parcours pour les débutants comme pour les chevronnés.

Retrouvez toutes les informations sur le centre sur le site <https://accrocamp.com> et dans le numéro 824 du Journal de Saint-Germain.

En bref

STAGE

Dimanche 22 mars, de 10h à 12h, au gymnase Philippe-Pivert (101, rue Saint-Léger), le club AK78 et le comité départemental de Karaté de Yvelines proposent un stage de body karaté avec Laurence Belrhiti, référente nationale de la fédération française de Karaté, qui est notamment intervenue en événement d'introduction aux Jeux Olympiques de Paris 2024. Participation: 10€. Renseignements: <https://www.ak78stgermain.fr/>



COMPETITION

Le Club AK78 et la Fédération Française de Karaté organisent, les 14 et 15 mars, au Gymnase Philippe-Pivert, la coupe de France d'AITO en présence du major Gerald, de la Légion étrangère. Pour la deuxième année, Saint-Germain-en-Laye et l'AK78 ont été choisis par la FFK et la Légion Étrangère pour organiser la coupe de France! Renseignements: <https://www.ffkcompetition.fr/>





Rayane Le Hars, professeur de Kendo à l'association Arts Martiaux de Saint Germain (AMSG), a terminé deuxième du championnat régional d'excellence, une épreuve réservée aux pratiquant ayant au minimum un 3^e dan.



Professeur au Racing club de Saint-Germain, Cyrille Ruffier-Meray, a reçu la ceinture blanc et rouge de 7^e Dan lors de la traditionnelle remise des hauts grades de France Judo, qui s'est déroulée au Dojo Arena, à Paris. En présence de Stéphane Nomis, président de France Judo.



Du 6 au 8 février, la piscine du Dôme Saint-Germain avait ouvert ses portes pour trois jours de compétition de natation course, organisée par le Cercle des Nageurs de l'Ouest (CNO). Séries qualificatives puis finales ont rythmé ce week-end qui a regroupé le futur de la natation française aux côtés des talents confirmés de haut niveau, dont certains en équipe de France.



Samedi 14 février, dans le Domaine national, Marie Aguiet, maire-adjointe chargée des Sports, a donné le top départ de la course Saint-Valentin organisée par Forever Run. L'occasion, autour de parcours de 6, 12 ou 25 kilomètres, de (re)découvrir toutes les richesses de la ville royale !

MATINÉE PORTES OUVERTES
LE 14 MARS DE 9H30 À 12H30

Cursus bilingues 50% en anglais

Un projet éducatif au service des élèves, des valeurs de bienveillance et d'ouverture au monde, un esprit de rigueur et d'évaluation positive.

- Maternelles
- Primaire
- Collège
- Théâtre musical bilingue
- Partenariat Cambridge Assessment Education

l'École Bilingue Diderot
27, rue Diderot.
78100 Saint-Germain-en-Laye
01 34 51 29 72
www.ecole-bilingue-diderot.com